

林西莉 著 李之义 译

# 另一个世界

——中国记忆  
1961-1962

中華書局

林西莉 著 李之义 译

# 另一个世界

——中国记忆  
1961-1962

中華書局

## 图书在版编目(CIP)数据

另一个世界：中国记忆：1961—1962 / (瑞典) 林西莉著；李之义译．—北京：中华书局，2016.9  
ISBN 978-7-101-12044-8

I. ①另… II. ①林… III. ①中国历史—现代史—史料—1961—1962 IV. ①K270.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 195248 号

---

书 名 另一个世界——中国记忆 1961—1962  
著 者 [瑞典] 林西莉  
译 者 李之义  
责任编辑 申作宏 聂丽娟  
特约编辑 汪家明  
出版发行 中华书局  
(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)  
<http://www.zhbc.com.cn>  
E-mail: zhbc@zhbc.com.cn  
印 刷 北京图文天地制版印刷有限公司  
版 次 2016 年 9 月北京第 1 版  
2016 年 9 月北京第 1 次印刷  
规 格 开本 / 889 × 1194 毫米 1/16  
印张 21 字数 107 千字  
印 数 1—10000 册  
国际书号 ISBN 978-7-101-12044-8  
定 价 76.00 元

---

图书策划：活字文化 ■













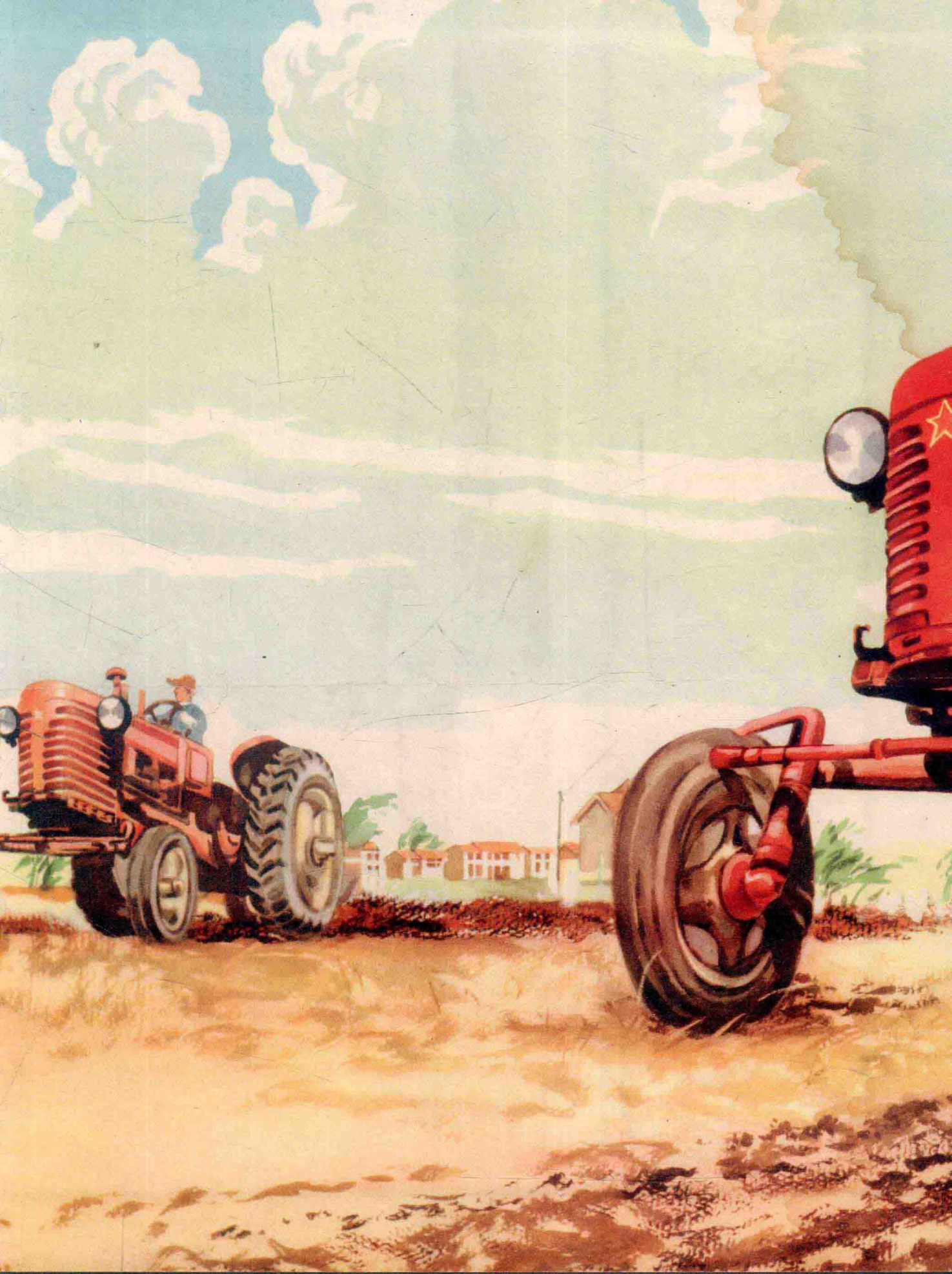






















# 目 录

序：确有其事吗？ 5

初识中国 11

北京大学 21

北京郊区 81

长城 107

古琴研究会 115

故宫与北海公园 137

城墙内的北京 155

天津一瞥 213

在中国旅行 219

长江三角洲：上海、苏州和杭州 231

广州和一次长途火车旅行中的谈话 269

黄河岸边的佛像、大烟囱和沙尘暴 293

武汉花山人民公社和株洲的船 311

译后记 329

作者简介 334



林西莉 著 李之义 译

# 另一个世界

——中国记忆  
1961-1962

中华书局







# 目 录

序：确有其事吗？ 5

初识中国 11

北京大学 21

北京郊区 81

长城 107

古琴研究会 115

故宫与北海公园 137

城墙内的北京 155

天津一瞥 213

在中国旅行 219

长江三角洲：上海、苏州和杭州 231

广州和一次长途火车旅行中的谈话 269

黄河岸边的佛像、大烟囱和沙尘暴 293

武汉花山人民公社和株洲的船 311

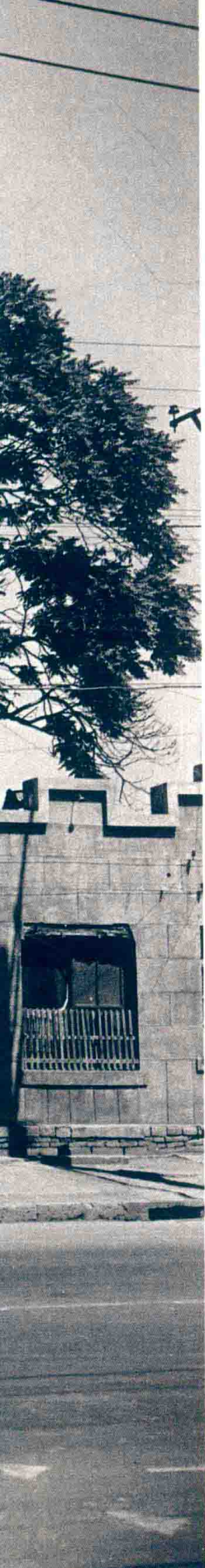
译后记 329

作者简介 334









## 序：确有其事吗？

很多往事记忆犹新。我至今记得北京大学那凄凉的环境，我初来中国时在那里学习汉语。学校里有大堆大堆的炉灰。学生们在大操场上练习太极拳或站在周围看板报，他们还在那里吃从大食堂打来的份儿饭。大教室寒气逼人，我们都穿得鼓鼓囊囊的——穿着大衣，戴着帽子和手套，把双脚尽量从冰冷的地面抬起来。一呼吸就从嘴里冒哈气。

我至今还记得那种气味，确切地说是大粪味儿。春耕开始时，农民往田里撒粪肥，臭味儿从校园围墙上方飘进来——如今这个地区已经变成中国的“硅谷”，世界上最现代化和最先进的技术蓬勃发展。当春天总算姗姗到来时，学生们爬到树上摘榆钱，把它们当美味佳肴吃。为了能把它们抓到手，很多嫩绿的枝杈被折断。我满头雾水，不知道是怎么回事。

“怎么会没有人管？他们在毁坏树木。”我在我的老师面前抱怨说。

“国家在闹饥荒，”她谨慎地说。“从去年秋天到现在，我们谁也没有吃到过任何新鲜蔬菜。”

情况到底有多严重，我问过的人当中没有人能说清楚。

我站在南河沿附近的汽车站等车，背着那把有